

# Okinawa American Association of New York

2016 年 Summer Newsletter 夏の会報 <http://oki-ny.jimdo.com/>



## ニューヨーク沖縄県人会



Lorraine Mitsu Teramura  
86-11 34<sup>th</sup> Ave. #4G  
Jackson Heights,  
NY 11372

To: \_\_\_\_\_



4<sup>th</sup> of July, 2016

## P.2



Our annual spring party, held on Sunday, May 1st, was a great success. It certainly was not my first party but it was as president of OAANY. We saw some great Okinawan dance & music performances, met new members, ate delicious food and sampled Okinawan Awamori.

A few of the young people were a great help, especially the twins, Ray & Miya. It was wonderful that they won the raffle grand prize of \$50. It made all their hard work pay off. The performances were great- the right length of time and extremely entertaining! We were introduced to new members, some from Peru, one from Argentina, all NJ residents. It was surprisingly nice to have 2 reps from IACE travel agency, Seiichi Yamada and Taishi Fuchiue in attendance. They were there to help any members interested in going to the Uchinanchu festival in October plan their trip. Overall, a good time was had by all! Hope to see you all at the picnic in September.

5月1日に開催された新春会は大成功でした。何度も新春会には参加していましたが、会長として初めて参加したイベントでした。沖縄の踊りや三線の演奏など美味しい沖縄料理に泡盛のテイスティングを新会員のみなさんを交えて楽しむことができました。若い会員のみなさんのお手伝いも大変助かりました。特に双子の Kayさんと Miyaさんが頑張ってくれましたので、ラッフルで一等賞（\$50）を獲得できたのは良かったです。

今回の新春会では数々の素晴らしいパフォーマンスをみなさんと楽しむことができました。NJ 在住でペルー出身の方々や、アルゼンチン出身の方など、新しい会員にもお会いすることができました。

また、IACE 旅行会社より、Seiichi Yamadaさんと Taishi Fuchiueさんもご参加されました。お二人は、今年10月、沖縄で開催される「世界のウチナーンチュ大会」の参加希望者に向けた特別旅行パッケージのご説明でお越しになりました。

あっという間に楽しい時間が過ぎました。次回の9月のピクニックで、みなさんにお会いできることを楽しみにしています。

会長 ミツより

OAANY'S NEW WEBSITE: <http://oki-ny.jimdo.com/announcements/>

## お知らせ : Announcement

P. 3

**Sept. 11 (Sunday) PICNIC** ピクニック From 12 to .... ?

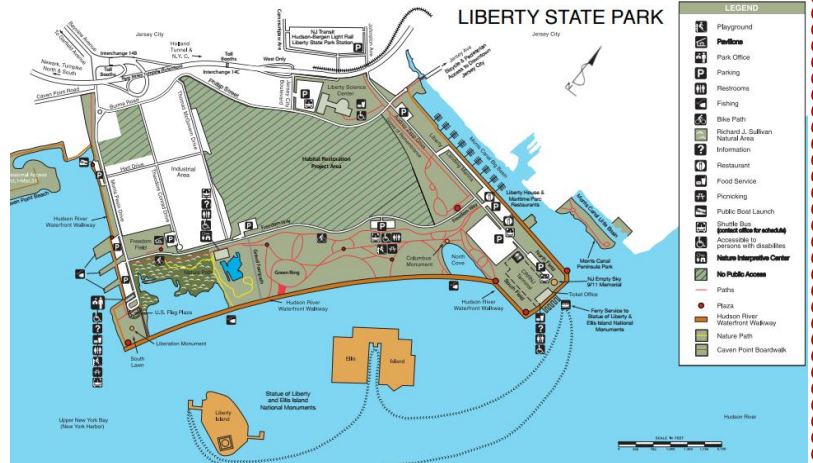
**Place: Liberty State Park**

**20 Theodore Conrad Drive, Jersey City, NJ 07305**

[http://www.state.nj.us/dep/parksandforests/parks/maps/lsp\\_map.pdf](http://www.state.nj.us/dep/parksandforests/parks/maps/lsp_map.pdf)

<http://www.libertystatepark.com/directio.htm>

**Public Transportation: Take PATH SUBWAY** to either Pavonia / Newport or Hoboken. From there, take Light Rail to Liberty State Park. Both Light Rail and PATH subway run frequently during the day.



**Path train station from Manhattan to Hoboken train terminal:**

Christopher Street, 9<sup>th</sup> st, 14<sup>th</sup> st, 23<sup>rd</sup> st, 33<sup>rd</sup> st. All stations are located on 6<sup>th</sup> Ave. Fare: Metro card: \$2.75 per ride can be used to get to Hoboken. The Lightrail train from Hoboken to Liberty state park station will have own fare.

- **Driving Directions:** Take to Holland Tunnel From there proceed straight to the New Jersey Turnpike

**Driving Directions From the NJ Turnpike:**

Take the NJ Turnpike to Exit 14B. After the tolls, bear left down the hill. Continue straight into the park on Morris Pesin Drive. Turn left onto Freedom Way (last road on the left). When it ends, turn right onto Audrey Zapp Drive (a cobblestone road).

Attention members! Anyone interested in applying for **scholarship to a study at an Okinawan college or university**, please request an application from me very soon and I will email it to you. Thanks! "Mitsu" [Lmteramura@gmail.com](mailto:Lmteramura@gmail.com).

沖縄県費学生に関して連絡は会長へ Lorraine Mitsu Teramura, President OAANY

● Home page for the 6<sup>th</sup> Worldwide Uchinanchu Festival: [wuf2016.com/jp/](http://wuf2016.com/jp/)

Scroll down to the bottom for the Language:

● The Participants, call/text Teiko at: **856-371-1732** or Email:

[Teiko10@Verizon.net](mailto:Teiko10@Verizon.net) As of June 30, 2016, we have 62 participants are listed. Please send Teiko the rest of your data that the OPG is requesting. Thank You !

● December 4<sup>th</sup> (Sunday) from 12 to 4 p.m. Bo-nen-kai (End of the Year Party)  
Place: "American Legion 116" Add: 1165 River Road, Edgewater, N.J. 07020



**P. 4**

**Spring party 新春会 May 1, 2016**

The 1<sup>st</sup> Sunday in May Annually Pictures from the Spring Party 新春会より



Opening Sony Ochiai & his students

Eiko Steel, Kaori **Sterle** (New member)

Kaori, Aito, Akira and David **Sterle** ▼



From left: Hideko Ochiai,  
Aika Harris (12 years old),  
Nozomi Mizoguchi,  
Rino Watanabe,  
Sensei Sonny Ochiai,  
Aika's Mom - Atsuko Harris

Thank you very much ! ♪♪♥

**ご苦労様 !**



**P. 5 Our Sound Men, Hector & Javier Mino, Kay, Gerard & Hideyoshi**



**Look at these nice looking Okinawan- Peruvian- Americans! Your hard work is very appreciated !**



**▲▲ How about these members' SMILES! ▲▲**

**Eiko & Junko, dancing “Kanayo~”**



**Haruko & Earl Shimabukuro**







**Shoko & Israel Rodriguez**



Nine members from the OAANY are performing on the stage in Okinawa in October. Five from the state of Va., and at least four from Okinawa is joining us. It's called

**“Champuruu Stage”**

(Diversity) チャンプル〜交流際

◀ **Eiko Steal**



**Ray Miya**

**Mr. /Mrs. Decker**





From left: IACE:  
Rep. Mr. Yamada;  
Mr. Fuchiue;

The OAANY President,  
L. "Mitsu" Teramura;  
Mitsu's Sister Sharon  
and our "God Mother"  
"Yachi" (Yonashiro)  
Teramura.

The following article (in both languages) is written by the current president of the L.A. Okinawan-kais in California. This is from last year's newsletter of the Okinawan Cultural Association called OAA (Okinawa American Association), the first Okinawa Kenjinkai in America, established 107 years ago in 1909 !

OAA newsletter Dec. 2015

Mr. Shingi Kuniyoshi 國吉信義

The 6<sup>th</sup> Worldwide Uchinanchu Festival is set for Oct 26-30, 2016, in Okinawa. Thousands of Okinawans are expected to come from overseas to celebrate home coming and reunion. The Okinawa Prefectural Gov't (OPG) started the festival or Taikai in 1990 and has held every 5 years. Attendance has increased each time. The last Taikai was in 2011 and attended by 5,300 overseas participants from 18 countries.



The main events were held in the baseball stadium that holds up to 30,000 people. The opening and closing ceremonies were spectacular and attended by local Okinawans and visitors from overseas and mainland Japan. The events were emotional. The day before the opening, overseas participants paraded along Naha's Kokusai Street in groups representing each country. You will be amazed; you are suddenly surrounded by fellow Okinawans from many different countries. Latin American countries (Brazil, Argentina, Peru, and Bolivia) send large delegations in uniform. Some Okinawans represented Cuba, Zambia, England, and New Caledonia.

If you have not been to the Taikai, I urge you to go there this time. You will feel Okinawa's power and hospitality; you feel immediately that you are accepted as one of them. The best way to know the country and people is to live there and mingle with local people. You may encounter life-changing

experiences and people. The Okinawa Association of America is a diverse group of people. Many are American-born and never been to Okinawa, though they may have ancestral connection to Okinawa. The Uchinanchu Taikai is a good opportunity to reconnect with our Okinawan roots. Many municipalities have welcome parties for those whose ancestors may have left their villages or towns generations ago.

It is estimated that 390,000 Okinawans and Okinawa-related people live in overseas. This number is 28 percent of the current Okinawan population (1,400,000). Most Okinawans have family, relatives, or friends outside of Japan, and Okinawans are outward-looking. Globalization is a current trend and the world is economically and culturally becoming interdependent. Overseas Okinawans are considered resources for Okinawa, and the OPG offers scholarships to the children of Okinawan immigrants, and invite us to the Taikai every 5 years. When we return to Okinawa, we receive new inspiration and strength. We like to maintain mutually beneficial relationship with Okinawa.

**Shingi Kuniyoshi**, President, OAA Okinawa Kenjinkai (L.A. California)  
Retired from Environmental Engineering Program Manager, US Air Force.

5年に一度の「世界のウチナーンチュ大会」は2016年10月26日から30日まで沖縄で開催される。長く故郷を離れているウチナーンチュをシマに帰ってもらい、歓迎するという趣意で1990年から始まった。その後、5年ごとに大会を開いている。会を重ねるごとに海外からの参加者は増えている。前回、2011年の大会には5,300名の人たちが海外18諸国から参加した。これまでは宜野湾市のコンベンションセンターで行っていたが、2011年から3万人入るといふ那覇市のセルラー野球場をメイン会場としている。特に開会式と閉会式は音楽、太鼓、旗頭などで熱気が上がった。前夜祭は海外参加者が各国のプラカードを先頭に国際通りを行列して、沿道の群衆から歓迎され、お祭り気分が盛り上がった。ウチナーンチュ大会に行ったことがない人は来年10月の大会にぜひ行くように薦めます。

海外に沖縄系の人々が39万人いるという。この数は沖縄県の人口（140万人）の28パーセントにあたる。沖縄では海外に住んだとか、海外に家族や親しい友人がいるというケースが多い。それだけ、海外を身近に感じている。沖縄県は移住者やその子弟を大切にしている。優秀な子弟には奨学金を与えて、沖縄の大学で勉強させる制度もある。また、市町村単位で若者の海外との交流事業も行っている。また、5年に一度、海外のウチナーンチュを招待して、大交流会をする。私たちが時々沖縄に行って、沖縄の暖かさを感じて、勇気をもらう。終戦直後、海外のウチナーンチュが団結して、戦争で破壊された故郷を援助したことがある。それを覚えている人が海外にも沖縄にもまだいる。県人会は会員の相互扶助を大切にしてきたが、私たちが思って、頼りにしている人たちが沖縄にいることも忘れないようにしたい。沖縄との交流を深めて、互いに助け合うようにしたい。

國吉信義 会長 北米沖縄県人会 (L.A. 沖縄県人会)

(カルフォルニア州) 米空軍基地環境技師プログラム・マネジャー 定年